



## MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (Fővárosi Vízművek Zrt.) (székhely: 1138 Budapest, Váci út 182.; cégjegyzékszám: 01-10-042451; adószám: 10898824-2-44, képviseli: Csörnyei Géza Üzemeltetési igazgató és Debreczeny László Víztermelési osztályvezető), mint megrendelő, a továbbiakban, mint a „Megrendelő

**HACH LANGE Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (HACH LANGE Kft.)** (székhely: 1222 Budapest, Vöröskereszt utca 8-10.; cégjegyzékszám: 01 09 880623; adószám: 13509860-2-43; képviseli: dr. Tóth Gábor László ügyvezető) mint vállalkozó, a továbbiakban, mint a „Vállalkozó

– a Megrendelő és a Vállalkozó a továbbiakban külön-külön úgy is, mint „Fél”, vagy együttes említés esetén a „Felek” – között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

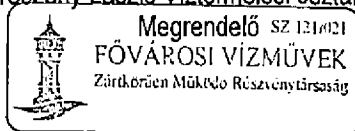
- 1./ A Felek megállapítják, hogy közöttük 2019.11.05. napján Karbantartási keretszerződés jött létre (SAP DMS: SVA 1048487 és SAP SRM azonosító: 4600004327) amelynek tárgya: **Víztechnológiai műszerek (a továbbiakban, mint „Berendezés”) gyári szerviz előírások szerinti időszakos karbantartási munkáinak elvégzése, valamint a Berendezést érintő meghibásodás tapasztalása esetén hiba elhárítása.**
- 2./ Műszerlista bővülése miatt szükségessé vált a keretszerződés 2. számú melléklete szerinti „Berendezések” listájával a Szerződést kibővíteni, mivel az újonnan beszerzett Berendezések karbantartási költsége megváltozott. (a továbbiakban, mint a „Szerződés”).
- 3./ A Felek megállapodnak abban, hogy Szerződést közös megegyezéssel az alábbiakban kívánják módosítani:  
Az 1. számú melléklet kibővül a 2. számú mellékletben (áránlatban) szereplő Berendezésekkel. A 2. számú melléklet a szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.
- 4./ A Felek a jelen szerződésmódosítás indokaként a következőket jelölik meg:  
A Berendezések (műszerlista) bővülése miatt vált szükségessé.
- 5./ A Felek kijelentik, hogy a Szerződést egyebekben módosítani nem kívánják, annak rendelkezéseit magukra nézve továbbra is kötelező erejűnek ismerik el.
- 6./ A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésmódosítás a Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba.

A Felek kijelentik, hogy a jelen okiratot elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, az aláírásra jogosultak – aláírási joguk igazolása után – helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2021. 12. 10.

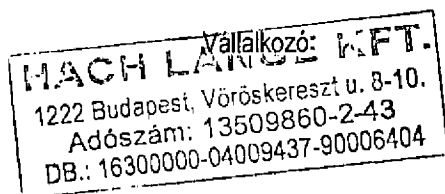
Fővárosi Vízművek Zrt.

képviseli: Csörnyei Géza Üzemeltetési igazgató és  
Debreczeny László Víztermelési osztályvezető



HACH LANGE Kft.

képviseli: dr. Tóth Gábor László ügyvezető





Be Right™

FŐVÁROSI VÍZMŰVEK Zrt. SZ 121/015  
**SAJÁT PÉLDÁNYA**

HACH LANGE Kft. H-1222 Budapest, Vöröskereszt u. 8-10.

Kapcsolattartó személy:  
Zoltán Bata  
A mi referenciánk:  
zbata  
Mobiltelefon:  
0036-20-337-1926  
Telefon:  
+36 1 225 7783  
Fax:  
+36 1 225 7784  
E-mail:  
zoltan.bata@hach.com  
Dátum:  
Október 12, 2021

**ONLINE RENDELÉS**

**24/7**



Gyors - Teljes körű  
áttekinthetőség -  
Egyszerű rendelési  
folyamat

[www.hu.hach.com/shop](http://www.hu.hach.com/shop)

**EVM Zrt VTO DŰM Csepel gépház DR1900/ DR300 karbantartási ajánlat  
2021 10  
Árajánlat sz. 1983559 (kérjük minden levélen tüntesse fel)**

Tisztelt Róth Tamás Úr!

Köszönjük, hogy ajánlatkérésével megkeresett bennünket. A megadott feladatra alkalmas Hach termékekre az alábbi árajánlatot adjuk.

HACH LANGE Kft.  
Vöröskereszt utca 8-10.  
1222 Budapest  
Tel: +36 1 225 7783  
Fax: +36 1 225 7784  
info-hu@hach.com  
www.hu.hach.com

Cégbíróság:  
Fővárosi Törvényszék Cégbírósága  
Cégjegyzékszám: 01-09-880623  
Adószám: 13509860-2-43  
Közösségi adószám: HU13509860

Deutsche Bank Zrt.  
16300000-04009437-90006404  
IBAN: HU31 1630 0000 0400 9437 9000 6404  
BIC: DEUTHU2B



Be Right™

FŐVÁROSI VÍZMŰVEK Zrt. SZ 121/015  
**SAJÁT PÉLDÁNYA**

Árajánlat sz. 1983559: Page: 2 / 3

**Ajánlati tételek**

Poz. Tend. poz.	Tételsz.	Drb.	Egységár	Engedmény	Ár összesen
1.1	<b>S-FIEX1-DR1900</b>	1.00	58,802.00 HUF	15.00%	49,981.70 HUF
	Field szervizcsomag DR 1900 hordozható spektrofotométer Évi 1 alkalom A Field szervizcsomaggal biztosíthatja, hogy műszerei a megfelelő pontossággal működjenek. Ön egy képzett Hach szerviztechnikusok által biztosított folyamatos, megelőző karbantartási szolgáltatást kap, a gyári előírásoknak megfelelő időközökben, műszerei optimális állapotának és élettartamának biztosítása érdekében.				
	Az éves díj a következőket tartalmazza: • Helyszíni karbantartási munkák • Utazási költségek • Átlagos helyszíni reakcióidő .				
1.2	<b>S-FIEX1-DR300</b>	1.00	42,765.00 HUF	30.00%	29,935.50 HUF
	Field szervizcsomag DR300 színmérő Évi 1 alkalom A Field szervizcsomaggal biztosíthatja, hogy műszerei a megfelelő pontossággal működjenek. Ön egy képzett Hach szerviztechnikusok által biztosított folyamatos, megelőző karbantartási szolgáltatást kap, a gyári előírásoknak megfelelő időközökben, műszerei optimális állapotának és élettartamának biztosítása érdekében.				
	Az éves díj a következőket tartalmazza: • Helyszíni karbantartási munkák • Utazási költségek • Átlagos helyszíni reakcióidő .				
<b>Teljes összeg</b>					<b>79,917.20 HUF</b>

Fizetés átutalással 30 napon belül a Hach Lange Kft Deutsche Bank Zrt-nél vezetett 16300000-04009437-90006404 számú pénzforgalmi jelzőszámú bankszámlájára.

Az árajánlat érvényessége 1 hónap.

Az árajánlatban szereplő árak nettó árak, melyekre 27% ÁFA kerül felszámításra.

Reméljük, hogy ajánlatunk megfelel Önöknek és megtisztelnek megrendelésükkel. Ajánlatunk a Hach Lange mindenkor érvényben lévő „Általános Szerződési Feltételek (Általános Szállítási és Fizetési feltételek)” alapján készült. A részletes feltételekről a hu.hach.com honlapon tájékozódhat. Amennyiben nyomtatott példányt szeretne, kérjük, vegye fel a kapcsolatot munkatársainkkal. További kérdések esetén állunk szíves rendelkezésére.

Tisztelettel:

HACH LANGE Kft.  
Vöröskereszt utca 8-10.  
1222 Budapest  
Tel: +36 1 225 7783  
Fax: +36 1 225 7784  
info-hu@hach.com  
www.hu.hach.com

Cégbíróság:  
Fővárosi Törvényszék Cégbírósága  
Cégjegyzékszám: 01-09-880623  
Adószám: 13509860-2-43  
Közösségi adószám: HU13509860

Deutsche Bank Zrt.  
16300000-04009437-90006404  
IBAN: HU31 1630 0000 0400 9437 9000 6404  
BIC: DEUTHU2B



Be Right™

Árajánlat sz. 1983559: Page: 3 / 3

E

HACH LANGE Kft.  
Vöröskereszt utca 8-10.  
1222 Budapest  
Tel: +36 1 225 7783  
Fax: +36 1 225 7784  
Info-hu@hach.com  
www.hu.hach.com

Cégbíróság:  
Fővárosi Törvényszék Cégbírósága  
Cégjegyzékszám: 01-09-880623

Adószám: 13509860-2-43  
Közösségi adószám: HU13509860

Deutsche Bank Zrt.  
16300000-04009437-90006404  
IBAN: HU31 1630 0000 0400 9437 9000 6404  
BIC: DEUTHU2B

101